



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الثمانون

روما، 17-18 ديسمبر/كانون الأول 2003

انضمام الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إلى اتفاق الشراكة الاستراتيجية لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في جمهوريات آسيا الوسطى

- 1 - أذن المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والسبعين، المعقودة في سبتمبر/أيلول 2003، لرئيس المجلس بالتفاوض بشأن الوثائق القانونية اللازمة لانضمام الصندوق إلى اتفاق الشراكة الاستراتيجية لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر¹ في جمهوريات آسيا الوسطى² المبرمة في إطار مذكرة تفاهم مؤرخة 10 أكتوبر/تشرين الأول 2001.
- 2 - وترد وثيقة انضمام الصندوق إلى الشراكة الاستراتيجية في إضافة لمذكرة التفاهم المشار إليها أعلاه، موقعة من رئيس الصندوق في 23 أكتوبر/تشرين الأول 2003.
- 3 - ووفقا لإجراءات - الإبلاغ المتبعة، مرفق طيا لعلم المجلس التنفيذي، صورة طبق الأصل من الإضافة المرفقة بمذكرة التفاهم تؤكد انضمام الصندوق إلى الشراكة الاستراتيجية.

¹ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني جفافا خطيرا و/أو تصحرا، لا سيما في أفريقيا.

² كازاخستان، فيرغيزستان، طاجيكستان، تركمانستان، أوزبكستان.



نسخة طبق الأصل

إضافة

إلى

مذكرة التفاهم المتعلقة بالشراكة الاستراتيجية لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في جمهورية آسيا الوسطى

للكركاء الجدد

1 - عقدت الشراكة الاستراتيجية لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في جمهورية آسيا الوسطى من خلال مذكرة تفاهم وقعت في 10 أكتوبر/تشرين الأول 2001 بين كل من: (1) الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الآلية العالمية)؛ (2) مصرف التنمية الآسيوي، من خلال برنامجه الإقليمي للمساعدة التقنية، 5941، بشأن مكافحة التصحر في آسيا؛ (3) مشروع اتفاقية مكافحة التصحر التابع للوكالة الألمانية للتعاون التقني، نيابة عن الوزارة الاتحادية للتعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ (4) وحكومة كندا، من خلال الوكالة الكندية للتنمية الدولية (ويشار إليها جميعاً باسم "الشركاء"). وبموجب إضافتين منفصلتين لمذكرة التفاهم الموقعة في 30 يونيو/حزيران 2003، انضم للشراكة كل من المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون.

2 - والهدف من مذكرة التفاهم هو رسم إطار عام لتنسيق الأنشطة التي يضطلع بها الشركاء في جهودهم الرامية إلى تنفيذ إتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في وسط آسيا. وتقدم مذكرة التفاهم وصفا لسياق الشراكة والأسس المنطقية التي تركز عليها ومقاصدها ولاتفاق الشركاء بشأن الأهداف المشتركة الأولية، والأنشطة المستقبلية للشراكة، والموارد المتاحة لتنفيذها وطرق العمل بها. كما تراعى مذكرة التفاهم إمكانية انضمام شركاء آخرين إلى المذكرة فيما بعد.

3 - ووافق المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية في دورته التاسعة والسبعين المعقودة في 11 سبتمبر/أيلول 2003، على انضمام الصندوق إلى الشراكة. ورهنا بموافقة الشركاء الحاليين، يؤكد الموقع أدناه، لينارت بوغه، بصفته رئيساً للصندوق، انضمام الصندوق إلى الشراكة بصفته طرفاً في مذكرة التفاهم. ونيابة عن الصندوق يعرب الرئيس بموجب هذا عن التزام الصندوق بمساندة روح مذكرة التفاهم واحترام ما جاء بها من شروط وأحكام، وسوف تنطبق الشروط والأحكام التي تضمنتها مذكرة التفاهم على الصندوق بكامله، رهناً بالتعديلات المبينة



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق

في الفقرة 4 أدناه. وسوف ينظر إلى أي التزامات تنفيذية و/أو مالية تفرضها الشراكة على الصندوق باعتبارها التزامات إضافية إلى التزامات الشركاء الحاليين المبينة في مذكرة التفاهم والإضافات الملحقة بها.

4 - وبناء على ما تقدم، يوافق الصندوق على تعديل مذكرة التفاهم، بصيغتها المعدلة بالإضافات المشار إليها أعلاه، على النحو التالي:

(أ) تتضمن صفحة الغلاف الاسم الكامل للصندوق؛

(ب) يضاف اسم الصندوق إلى قائمة الشركاء الحاليين الواردة في الصفحة 2، كما يدرج تعريف "الشريك" أو "الطرف"، كلما ورد أي من هذين التعبيرين في مذكرة التفاهم؛

(ج) يضاف العنوان التالي في صفحة 6:

"عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية"

مدير شعبة آسيا والمحيط الهادئ

دائرة إدارة البرنامج

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

International Fund for Agricultural Development

Via del Serafico 107

00142 Rome

Italy

Facsimile Number: (39-06) 5043463"

عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

توقيع لينارت بوغه

الرئيس

التاريخ: 23 أكتوبر/نشرين الأول 2003

